

Inhalt:

| | | |
|---------|---|----|
| 1 | Einleitung | 13 |
| 1.1 | Herleitung der Fragestellung | 13 |
| 1.2 | Stand der Forschung | 16 |
| 1.3 | Untersuchungsziel, methodische Vorbemerkung, Textkorpus, Aufbau der Studie | 23 |
| 1.4 | Literaturgeschichtliche Kontextualisierung: Zur italienischen Erzählliteratur seit dem <i>Neorealismo</i> | 29 |
| 2 | Poetik der Archäologie, <i>implosione</i> , Minimalismus – Herleitung und Bestimmung der Begriffe | 39 |
| 2.1 | «scavare il terreno sotto i fondamenti che sono dati per scontati»: Das Projekt «Ali Babà» (1968-1972) und «scarti» als Objekte der Beobachtung | 39 |
| 2.1.1 | «Quello che mi colpisce è l'astruseria del linguaggio che usavo allora ... »: Gianni Celati: «Il progetto Ali Babà, trent'anni dopo» (1997) | 41 |
| 2.1.1.1 | Intellektuelle, Alltag und «scarti» um 1968 | 41 |
| 2.1.1.2 | Der Kreis um «Ali Babà» | 43 |
| 2.1.1.3 | «ovvietà»: Wahrnehmung statt Darstellung | 46 |
| 2.1.1.4 | Öffnung der Literatur für andere Disziplinen | 47 |
| 2.1.1.5 | Epistemologischer Optimismus und desillusionierter Blick auf «tracce» | 48 |
| 2.1.2 | «Bisogna scrivere testi che si possano leggere dalla prima all'ultima parola»: Gianni Celati: «Protocollo d'una riunione tenuta a Bologna nel dicembre 1968 da Italo Calvino, Gianni Celati e Guido Neri» (1968/69) | 50 |
| 2.1.2.1 | Versuch einer Neudefinition von Literatur | 50 |
| 2.1.2.2 | Lesbare Texte und unausfüllbare Modelle | 51 |
| 2.1.2.3 | Symptomatologie, Darstellung (Calvino) und Wahrnehmung (Celati) | 52 |
| 2.1.3 | «vorremmo che il nostro compito fosse d'indicare e descrivere più che di spiegare»: Italo Calvino: «Lo sguardo dell'archeologo» (1972/1980) | 53 |
| 2.1.3.1 | Absage an teleologische Geschichtsbilder | 53 |
| 2.1.3.2 | «indicare» und «descrivere» als Aufgaben der Archäologie | 54 |
| 2.1.3.3 | Übertragung der archäologischen Methode auf die Gegenwart | 55 |
| 2.1.4 | «la poetica archeologica come ritrovamento di una alternativa alla storia»: Gianni Celati: «[Sull'archeologia]» (1972) | 56 |
| 2.1.4.1 | Zwei Kategorien: «poetica archeologica» und «poetica storica» | 56 |
| 2.1.4.2 | Verfremdung, Entralionalisierung, Distanz, Freiheit von Ideologie | 57 |
| 2.1.4.3 | Gefahr des Rückfalls in die Geschichte | 59 |
| 2.1.4.4 | Abgrenzungen (Realismus, Surrealismus, Foucault) | 60 |
| 2.1.4.5 | Ponge und die Poetik der Archäologie | 61 |

| | | |
|---------|---|-----|
| 2.1.5 | «nuovi silenzi»: | |
| 2.1.5.1 | Gianni Celati: <i>Il bazar archeologico</i> (1975-2001) | 63 |
| 2.1.5.2 | Sammlung («raccolta») vs. traditionelle Erzählung («racconto epico»): Die Art des Blickes als Kriterium | 63 |
| 2.1.5.3 | Das Konzept der «nuovi silenzi» | 66 |
| 2.1.5.4 | Betonung der räumlichen Dimension: Die flânerie im «bazar archeologico» / «museo diffuso» | 67 |
| 2.1.5.5 | Objekte der Beobachtung: «scarti» | 68 |
| 2.1.5.6 | Mündliche Erzähltraditionen als «scarti» | 69 |
| 2.1.5.7 | Abgrenzung von Realismus, Ideologie, Rationalismus | 69 |
| 2.1.5.7 | Die Poetik der Archäologie als Aufzeigen von Grenzen | 71 |
| 2.1.6 | «mi sono sentito guardato come un reperto archeologico»: | |
| 2.1.6.1 | Ausblicke auf die Wirksamkeit des «archäologischen» Paradigmas | 73 |
| 2.1.6.2 | Parallele Entwicklungen seit den 1970er Jahren | 73 |
| 2.1.6.3 | Späte Publikation der theoretischen Reflexionen um «Ali Babà» | 76 |
| 2.1.6.3 | Ausgewählte Momente des Fortwirkens in der jüngsten Erzählliteratur | 79 |
| 2.2 | «... l'implicito, l'inespresso non perdono la propria forza ... »: | |
| 2.2.1 | Die «implosione» des Qfwfq und das Schweigen des Herrn Palomar | 81 |
| 2.2.1 | «Solo a queste condizioni ci si salva dal dissolversi nell'espansività trabocante»: | |
| 2.2.1.1 | Die «implosione»: Grundlegung einer literaturwissenschaftlichen Kategorie | 81 |
| 2.2.1.2 | Begriffsbestimmung | 81 |
| 2.2.1.2 | Herleitung aus dem Textkorpus des Italo Calvino | 82 |
| 2.2.1.3 | «implosione» im Spätwerk des Italo Calvino | 84 |
| 2.2.2 | «... si limita a guardare, a fissare nei minimi dettagli il poco che riesce a vedere»: | |
| 2.2.2.1 | Italo Calvino: <i>Palomar</i> als unmittelbarer Vorläufer minimalistischen Schreibens .. | 85 |
| 2.2.2.2 | Zur Rezeption: Scheitern oder Neubeginn? | 86 |
| 2.2.2.2 | Schweigen, Beobachtung, Beschreibung | 87 |
| 2.2.2.3 | Die <i>Palomar</i> -Lektüre des Gianni Celati (1984) | 92 |
| 2.3 | «riattivare la semplice percezione delle cose poco osservate»: | |
| 2.3.1 | Minimalismus – Herleitung und Bestimmung einer narratologischen Kategorie | 95 |
| 2.3.1 | «Questo sprachlos è meglio che muto»: | |
| 2.3.1.1 | Ästhetik der Reduktion in Kunst, Musik, Architektur und Photographie (unter besonderer Berücksichtigung des italienischen <i>secondo Novecento</i>) | 95 |
| 2.3.1.1 | Kunst | 96 |
| 2.3.1.2 | Musik | 105 |
| 2.3.1.3 | Architektur | 110 |
| 2.3.1.4 | Photographie (bes. Luigi Ghirri, Guido Guidi) | 122 |
| 2.3.2 | «Parlamento», «fatto perso», «racconto d'osservazione»: | |
| 2.3.2.1 | Grundlegung eines Minimalismus-Begriffs für die italienistische Narratologie | 160 |
| 2.3.2.2 | Rezeption us-amerikanischer Minimalisten durch italienische Autor(inn)en | 166 |
| 2.3.2.3 | Zum Minimalismus-Begriff in italienischer Literaturkritik und –wissenschaft | 172 |
| 2.3.2.4 | Zum Minimalismus-Begriff der anglophonen und der deutschsprachigen Italianistik .. | 182 |
| 2.3.2.4 | Explizit meta poetische Stellungnahmen italienischer Erzähler (bes. Gianni Celati, Giulio Mozzi) | 187 |

| | | |
|---------|--|-----|
| 3 | Textanalysen | 221 |
| 3.1 | « ... un numero sconfinato di parole che mi dà la depressione»: Gianni Celati – das Erzählwerk der achtziger Jahre | 221 |
| 3.1.1 | « ... aveva imparato a osservare ciò che gli stava attorno ... »: Die Insel inmitten des Ozeans | 228 |
| 3.1.1.1 | <i>imperfetto</i> als Erzähltempus | 229 |
| 3.1.1.2 | Wiederholung und Variation als Stilprinzipien | 232 |
| 3.1.1.3 | «osservazione» / «descrizione» als Ethik | 235 |
| 3.1.2 | «ascoltare il tempo che passa»: Der Blick auf «villette geometrili» und «silenzio residenziale» | 237 |
| 3.1.2.1 | Statik statt Bewegung | 238 |
| 3.1.2.2 | Die Protagonistin: Beobachten / Hinhören als Handeln | 239 |
| 3.1.2.3 | Symmetrie des Erzählaufbaus | 241 |
| 3.1.2.4 | Objekte der Beobachtung I: «cartelli» und «musichette» | 244 |
| 3.1.2.5 | Objekte der Beobachtung II: «silenzio residenziale» und «villette geometrili» | 246 |
| 3.1.3 | « ... ci sono sempre più parole sui muri ... »: Zur Unvereinbarkeit von Erkenntnisbemühen und Sprachflut oder: | |
| 3.1.3.1 | Die (implizite) Notwendigkeit minimalistischen Schreibens | 253 |
| 3.1.3.2 | Der Erzähler: Zurückhaltung und Stellungnahme | 253 |
| 3.1.3.3 | Der Protagonist: Vom Sprach(re)produzenten zum Sprachzweifler | 254 |
| 3.1.3.4 | Versagende Helfer: Berater und Experten | 255 |
| 3.1.3.5 | Funktionen der Handlung: Vom Mangel zur Aporie | 259 |
| 3.1.3.5 | Implizite Moral: Umsichtige Verwendung der Sprache | 261 |
| 3.1.4 | «cercar di vedere l'immobilità di qualcosa nell'alba»: Der Blick des Malers: Unbewegtheit und Stille im Schnee | 263 |
| 3.1.4.1 | Beobachtung als Handlung, Handlung als Episode | 264 |
| 3.1.4.2 | «ascoltare» und «fermarsi a guardare» als Methoden des Erzählers | 265 |
| 3.1.4.3 | Der Photograph als Begleiter, der Industrielle als Gegenspieler | 266 |
| 3.1.4.4 | «vedere / osservare e dire»: Menini als Lehrmeister minimalistischen Schreibens | 269 |
| 3.1.4.5 | Die subordinate implicite und weitere Erzählverfahren der Unbestimmtheit | 273 |
| 3.1.4.6 | Objekte der Beobachtung I: Die entgrenzte Peripherie und die Lichtverhältnisse an der via Emilia | 275 |
| 3.1.4.7 | Objekte der Beobachtung II: «immobilità» vs. «tremore»: Das Haus im Schnee | 279 |
| 3.1.5 | «ascoltare bene gli altri: ... queste emissioni di fiato che salgono verso il cielo»: Poetik der Archäologie und Minimalismus als umsichtiges Überwinden des Schweigens | 283 |
| 3.1.5.1 | Hypertrophie der Sprache: Die Lügen der Experten und Ideologen | 284 |
| 3.1.5.2 | Hypotrophie der Sprache: Das Schweigen der <i>scarti</i> | 291 |
| 3.1.5.3 | Poetik der Archäologie, Minimalismus und die Überwindung des Schweigens | 297 |

| | | |
|---------|---|-----|
| 3.2 | <i>«Spalanca gli occhi, e parla»:</i> Giulio Mozzi – das Erzählwerk der neunziger Jahre | 305 |
| 3.2.1 | <i>«... raccontare, descrivere.»:</i> Der Blick des Diebes – ein poetologisches Bekenntnis | 307 |
| 3.2.1.1 | Das Umkreisen des Opfers: «prudenza», «sincerità», «precisione», «naturalezza» als Eigenschaften des Diebes .. | 308 |
| 3.2.1.2 | Wider die Oberflächlichkeit: «concentrazione», «osservazione», «descrizione»... | 311 |
| 3.2.1.3 | Reduktion als Maxime | 313 |
| 3.2.1.4 | «precisione» und «sincerità» der Sprachverwendung als Ziel | 314 |
| 3.2.1.5 | Das Schweigen und das Unausgesprochene | 316 |
| 3.2.2 | <i>«Si scoprono guardando attentamente»:</i> Glasscherben – Die Beschreibung als Anliegen des Erzähltextes | 318 |
| 3.2.2.1 | Der Protagonist: Gewohnheit, Dankbarkeit, Zufriedenheit | 319 |
| 3.2.2.2 | Beschreibung I: Der geschärzte Blick auf die Dinge | 320 |
| 3.2.2.3 | Beschreibung II: Die unscheinbaren Objekte der Beobachtung | 324 |
| 3.2.2.4 | Erzählverfahren der Bestimmtheit: Parallelismus, Parenthese, Epiphrasis | 328 |
| 3.2.2.5 | Erzählverfahren der Unbestimmtheit: Infinite Verbformen, Wiederholung, Adverbien .. | 331 |
| 3.2.3 | <i>«... a Mario fa impressione che manchino le statue ... »:</i> Klassizismus, Barock, cimitero degli acattolici | 333 |
| 3.2.3.1 | Der Friedhof als Ort der Stille: Die Opposition «rapido / rumore» vs. «lento / silenzio» | 335 |
| 3.2.3.2 | Der Protagonist: Bemühen um Aufmerksamkeit und Konzentration | 337 |
| 3.2.3.3 | visibile / invisibile I: Die Verstorbenen und die unscheinbaren Lebewesen | 340 |
| 3.2.3.4 | visibile / invisibile II: Das Unbelebte | 342 |
| 3.2.3.5 | Wiederholung als un-/ sichtbare Grundstruktur | 344 |
| 3.2.4 | <i>«... guarda il cielo nero, guarda l'oceano nero»:</i> Von der Terrasse in die Küche und zurück (mit Seneca, Descartes, Steve Reich) ... | 346 |
| 3.2.4.1 | Der Protagonist: «intenzionalmente qualsiasi» | 347 |
| 3.2.4.2 | Raum und Zeit I: Stadt, Tag und «esplosione» | 351 |
| 3.2.4.3 | Raum und Zeit II: Meer, Himmel, Nacht und «implosione»..... | 352 |
| 3.2.4.4 | «poche parole nitide» als metasprachliches Programm | 355 |
| 3.2.4.5 | Erzählverfahren der Negation und der Absenz | 356 |
| 3.2.4.6 | Erzählverfahren der Einfachheit und der Wiederholung | 359 |
| 3.2.4.7 | Paperoga und das Spannungsfeld «Postmodernismus – Minimalismus» | 362 |
| 3.2.5 | <i>«... l'umiltà di osservare, aprire gli occhi ... »:</i> Das verlassene Industriegelände und die minimalistische Beobachtung | 366 |
| 3.2.5.1 | «stabilimento dismesso» als zeitloser Ort | 367 |
| 3.2.5.2 | «artisti-descrittori» als Handlungsträger | 368 |
| 3.2.5.3 | Pflanzen und Immigration als Renaturierung | 370 |
| 3.2.5.4 | Kürze als Stilmittel | 371 |
| 3.2.5.5 | Interaktion von Literatur, Photographie und Musik | 373 |

| | | |
|---|--|-----|
| 4 | Zusammenfassung: Poetik der Archäologie und Minimalismus | 377 |
| 5 | Vorschläge für das 3. Jahrtausend: <i>Il semplice</i> und <i>indicativo presente</i> | 385 |
| 6 | Perspektiven für die Forschung | 399 |
| | Bibliographie | 401 |